

## Programul de lucru cu publicul al Serviciului de Informații din cadrul

### Immigrant Council of Ireland:

Serviciul de Informații din cadrul ICI este un serviciu gratuit și este deschis persoanelor fizice și organizațiilor pentru a adresa întrebări referitoare la imigrație, în zilele de:

Luni  
Marți  
Joi  
Vineri  
MIERCURI ÎNCHIS

Deschis pentru audiențe  
NUMAI DIMINEAȚA între orele:  
10am-12.30pm

Deschis pentru întrebări adresate telefonic  
NUMAI DUPĂ-AMIAZA între orele:  
2pm-4.30pm

### Modalități de contactare

Immigrant Council of Ireland  
2 St. Andrew Street, Dublin 2, Ireland

Serviciul de Informații:  
Tel: +353 1 674 0200 sau  
E-mail: [info@immigrantcouncil.ie](mailto:info@immigrantcouncil.ie)  
Site-ul web: [www.immigrantcouncil.ie](http://www.immigrantcouncil.ie)

Administrație:  
Tel: +353 1 674 0202 sau  
E-mail: [admin@immigrantcouncil.ie](mailto:admin@immigrantcouncil.ie)  
Fax: +353 1 645 8031



## Rights and Entitlements of Immigrants in Ireland

## Drepturile și beneficiile imigranților în Irlanda

### Broșura 1: Dreptul la reîntregirea familiei

Romanian



## Factsheet 1: Rights to Family Reunification in Ireland

# Introducere

Această broșură face parte dintr-o serie de materiale elaborate de Immigrant Council of Ireland, referitoare la drepturile imigranților în Irlanda. Alte subiecte prezentate în seria de față includ:

- Drepturi la ședere pe termen lung și cetățenie în Irlanda ('Rights to Long Term Residency and Citizenship in Ireland')
- Drepturile persoanelor aflate în Irlanda în scop de studii ('Rights of International Students in Ireland')
- Dreptul de ședere în Irlanda ('Rights to 'leave to remain' in Ireland')

Această serie de broșuri a fost elaborată prin amabilitatea Ministerului Irlandez al Afacerilor Sociale și Familiei (Irish Department of Social and Family Affairs).

## Ce reprezintă Immigrant Council of Ireland?

Immigrant Council of Ireland (ICI) este o organizație independentă neguvernamentală care promovează și organizează campanii pentru drepturile imigranților prin intermediul:

- Serviciului de Informații (gratuit și confidențial)
- Serviciului Juridic (gratuit, dar cu servicii limitate)
- publicațiilor și activităților de instruire
- politicii și activităților de organizare a campaniilor
- conlucrării cu organizații ale imigranților și minorităților etnice.

## Declinarea responsabilității

Această broșură a fost elaborată numai în scop informativ și nu reprezintă un substitut al consultanței juridice. S-au depus toate eforturile pentru a asigura exactitatea și actualizarea acesteia la momentul publicării – octombrie 2005. Cu toate acestea, Immigrant Council of Ireland își declină orice responsabilitate pentru erorile sau omisiunile din text.

# 1 Ce informații conține această broșură?

Broșura oferă informații referitoare la:

- Drepturile imigranților din interiorul și din afara Uniunii Europene (UE), precum și ale cetățenilor irlandezi, pentru ca membrii de familie ai acestora să li se alăture în Irlanda
- Desfășurarea acestui proces și depunerea cererilor pentru 'reîntregirea familiei' ('family reunification')
- Drepturile membrilor de familie din momentul în care se află în Irlanda.

# 2 Ce se înțelege prin 'Family Reunification'?

În această broșură și în general, termenul de 'Family Reunification' se referă la procesul prin care membrii de familie care s-au separat datorită emigrării forțate sau voluntare se reunesc într-o țară, alta decât țara lor de origine.

# 3 Cine poate depune cerere pentru 'Family Reunification'?

În general, dacă locuiți în Irlanda în baza unui permis (legal) vi se permite să depuneți cerere pentru ca membrii de familie aflați în întreținerea dumneavoastră să vi se alăture în Irlanda.

Cu toate acestea, vă rugăm să rețineți următoarele aspecte:

- În prezent nu există nici un drept la 'family reunification' reglementat în legislația irlandeză
- Nici o cerere nu este aprobată în mod automat
- Nu există nici o garanție a unui răspuns pozitiv

- Ministrul Justiției, Egalității și Reformei în Justiție (Minister for Justice, Equality and Law Reform) deține puterea de decizie (autoritatea) deplină să vă aprobe sau nu 'family reunification'
- Deseori procesarea cererilor durează și sunt necesare dovezi referitoare la resurse financiare suficiente pentru întreținerea membrilor de familie pe perioada în care aceștia se vor afla aici
- În prezent nu există instrucțiuni disponibile public referitoare la suma de bani care ar constitui 'resurse financiare suficiente'.

Oricând veți dori asistență cu privire la depunerea unei cereri pentru 'family reunification', puteți contacta Serviciul de Informații al ICI (programul de lucru cu publicul este precizat pe coperta spate).

### ► **Restricții pentru membrii de familie care necesită viză**

Dacă membrii familiei dumneavoastră *au nevoie de viză pentru a călători în Irlanda*, drepturile dumneavoastră ca aceștia să vi se alăture în Irlanda sunt restrânse. Pentru lista țărilor ai căror cetățeni nu au nevoie de viză pentru a veni în Irlanda, accesați site-ul web al Ministerului Afacerilor Externe (Department of Foreign Affairs): [www.foreignaffairs.gov.ie](http://www.foreignaffairs.gov.ie)

Restricțiile care se aplică diferă și depind de locul de origine al dumneavoastră (ca persoană care se află deja în Irlanda). De exemplu, următoarele grupuri de persoane au drepturi diferite când se pune problema ca membrii de familie ai acestora să li alăture în Irlanda:

#### **3.1 Cetățeni irlandezi**

#### **3.2 Cetățeni ai Uniunii Europene (UE)**

#### **3.3 Cetățeni non-UE**

[Observație: În această broșură, orice referiri la persoanele din Uniunea Europeană vizează de fapt persoanele din toate țările din 'Zona Economică

Europeană' (EEA) și Elveția. Zona Economică Europeană include țările din Uniunea Europeană precum și Norvegia, Islanda și Liechtenstein. În mod asemănător, orice referire la persoanele din afara UE vizează persoanele din afara Zonei Economice Europene.]

Următoarele secțiuni oferă o privire de ansamblu asupra drepturilor diferitelor categorii de persoane ca membrii de familie ai acestora să li se alăture în Irlanda (în cazul în care membrii de familie necesită viză pentru a călători în Irlanda).

### **3.1 Sunt cetățean irlandez**

Dacă sunteți cetățean irlandez, puteți depune cerere ca soțul/soția să locuiască cu dumneavoastră în Irlanda dacă Ministerul Justiției (Department of Justice) consideră căsătoria ca fiind valabilă și continuă. Cu toate acestea, nu se garantează că cererea dumneavoastră va fi aprobată și este posibil ca Ministrul să refuze să vă acorde permisiunea în anumite situații.

În prezent, partenerul cu care nu sunteți căsătorit nu are dreptul să vi se alăture. Cu toate acestea, este posibil să depuneți cerere pentru ca partenerul dumneavoastră să vi se alăture în Irlanda.

Dacă sunteți irlandez și copilul (copiii) dumneavoastră este (sunt) de asemenea irlandez(i), acestuia (acestora) i se permite în mod automat să vi se alăture în Irlanda. Cu toate acestea, în cazul în care copilul dumneavoastră nu este irlandez/cetățean al UE, va trebui să depuneți cerere pentru ca acesta să vi se alăture, iar Minister for Justice deține autoritatea de a vă aproba sau nu cererea pentru 'family reunification'.

### **3.2 Sunt din Uniunea Europeană**

Dacă sunteți un cetățean al Uniunii Europene care s-a *mutat* în alt stat membru în interes de *serviciu*, vă aflați sub incidența legislației comunitare. Ca rezultat al acestei mutări,

soțul/soția și/sau copiii dumneavoastră minori vi se pot alătura în Irlanda și se pot bucura de aceleași drepturi și beneficii, supuse cerințelor pentru acordarea vizei.

### ► **Lucrători europeni/Oameni de afaceri**

Dacă sunteți din UE (inclusiv EEA și Elveția) și lucrați sau sunteți liber profesionist în Irlanda, puteți fi însoțit în Irlanda de către:

- soțul/soția dumneavoastră
- copiii dumneavoastră sub vârsta de 18 ani
- alți copii aflați în întreținerea dumneavoastră cu vârsta peste 18 ani și soții/soțiile acestora
- nepoții aflați în întreținerea dumneavoastră
- părinții sau bunicii aflați în întreținerea dumneavoastră

### ► **Studenți din Uniunea Europeană (persoane aflate în Irlanda în scop de studii)**

Dacă sunteți din UE și studiați în Irlanda, puteți fi însoțit în Irlanda de către soț/soție și de către copiii dumneavoastră minori. Trebuie să vă puteți susține din punct de vedere financiar, atât pe dumneavoastră cât și pe soțul/soția, precum și orice persoane care vă însoțesc și se află în întreținerea dumneavoastră și trebuie să puteți oferi asigurare medicală completă pentru aceștia. În prezent, partenerul cu care nu sunteți căsătorit nu are dreptul să vi se alăture.

### ► **Cetățeni ai Uniunii Europene inactivi din punct de vedere economic**

Dacă sunteți cetățean al Uniunii Europene și sunteți inactiv din punct de vedere economic (de ex. dacă ați ieșit la pensie) puteți fi însoțit în Irlanda de către:

- soțul/soția dumneavoastră
- copiii dumneavoastră sub vârsta de 18 ani

- alți copii aflați în întreținerea dumneavoastră cu vârsta peste 18 ani
- nepoții aflați în întreținerea dumneavoastră
- părinții și bunicii aflați în întreținerea dumneavoastră.

Dacă nu munciți în Irlanda, trebuie să fiți în posesia unei polițe adecvate de asigurare de sănătate, a unor resurse adecvate (din țara dumneavoastră de origine), sau să dispuneți de suficienți bani pentru a vă susține soțul/soția și orice persoane aflate în întreținerea dumneavoastră în Irlanda.

### **3.3 Sunt din afara Uniunii Europene**

#### **► Imigranți posesori ai unei autorizații de muncă (work authorisation)**

Dacă sunteți un cetățean non-UE și sunteți în posesia unei 'work authorisation' (formă a permisiunii de muncă), soțul/soția și/sau copiii dumneavoastră minori *vă pot însoți în Irlanda timp de 90 de zile*, cu condiția să puteți demonstra că dispuneți de suficienți bani pentru întreținerea acestora cât timp se află în Irlanda.

Dacă membrii familiei dumneavoastră intenționează să stea în Irlanda mai mult de nouăzeci de zile, ei trebuie să-și înregistreze prezența în stat la Biroul Național de Imigrări al Poliției Irlandeze (Garda National Immigration Bureau) (dacă locuiesc în Dublin), sau la secția de poliție locală (dacă locuiesc în altă parte a țării). Cu toate acestea, vă rugăm să rețineți că cererile pentru 'family reunification' nu sunt garantate și sunt supuse autorității Minister for Justice.

#### **► Imigranți posesori ai unei vize de muncă (working visa)**

Dacă sunteți în posesia unei 'working visa' în Irlanda (o formă a permisiunii de muncă), puteți depune cerere ca soțul/soția și/sau copiii minori



aflați în întreținerea dumneavoastră să vi se alăture în Irlanda numai dacă vă aflați în Irlanda de trei luni. De asemenea, ar trebui să fiți deja angajat atunci când depuneți cererea și să puteți să vă întrețineți familia din punct de vedere financiar. Din nou, cererile sunt supuse autorității Minister for Justice.

► **Imigranți posesori ai unui permis de munca (Work Permit) (denumirea oficială, 'Employment Permit')**

Dacă proveniți din afara UE și sunteți în posesia unui permis de muncă (work permit) și dacă membrii familiei dumneavoastră (soț/soție și/sau copiii minori aflați în întreținerea dumneavoastră) au nevoie de viză pentru a călători în Irlanda, puteți în general să depuneți cerere pentru 'family reunification' numai dacă vă aflați în Irlanda de *cel puțin un an și vi s-a oferit un nou contract de muncă pentru douăsprezece luni*. Din nou, acest lucru depinde de posibilitatea dumneavoastră de a vă întreține familia din punct de vedere financiar fără a face uz de fondurile publice, iar cererea este supusă autorității Minister for Justice.

► **Oameni de afaceri din afara Uniunii Europene**

Dacă proveniți din afara UE și sunteți liber profesionist în Irlanda, posesor al unui 'business permit', puteți solicita ca soțul/soția și/sau copiii minori aflați în întreținerea dumneavoastră să vi se alăture în Irlanda. Din nou, cererile sunt supuse autorității Minister for Justice.

► **Persoanele care locuiesc în acest stat fără permisiune**

Dacă locuiți în Irlanda fără permisiune legală nu aveți dreptul la 'family reunification'.

## ► **Persoanele din afara UE posesoare de Drept de Ședere ('Leave To Remain')**

Dacă vi s-a acordat 'leave to remain' în Irlanda puteți solicita ca membrii de familie apropiați (soț/soție și copiii minori) să vi se alăture în Irlanda. Deciziile asupra cererilor sunt luate în funcție de caz și sunt supuse autorității Minister for Justice.

## ► **Persoane cu statut de refugiat**

Dacă vi s-a recunoscut statutul de refugiat în Irlanda, aveți dreptul ca membrii de familie să vi se alăture în Irlanda. Un refugiat care:

- este căsătorit, va primi permisiunea de a-și aduce soțul/soția aici (în cazul în care căsătoria continua la momentul depunerii cererii pentru azil)
- are vârsta sub 18 ani și nu este căsătorit, va primi permisiunea de a-și aduce părinții aici
- este un părinte, va primi permisiunea de a-și aduce oricare dintre copiii care au vârsta sub 18 ani la momentul depunerii cererii.

De asemenea, vi se poate aproba permisiunea de a aduce în Irlanda alți membri de familie aflați în întreținerea dumneavoastră.

Pentru mai multe informații cu privire la drepturile și beneficiile refugiaților, contactați Refugee Information Service sau Irish Refugee Council (consultați pagina cu contacte utile).

## **4 Cum depun cerere pentru 'Family Reunification'?**

### **4.1 Membri de familie care nu necesită viză**

Dacă membrii familiei dumneavoastră nu au nevoie de o viză pentru a călători în Irlanda,

aceștia pot intra în Irlanda fără a depune o cerere în prealabil. La sosirea în țară, ei trebuie să-și înregistreze prezența în stat la Garda National Immigration Bureau (dacă locuiesc în Dublin) sau la secția locală de poliție (dacă locuiesc în altă parte a țării). Vă rugăm să rețineți, dacă sunteți în posesia unei permisiuni de ședere în Irlanda, acest lucru nu vă permite în mod automat să munciți.

## **4.2 Membri de familie care necesită viză**

Dacă membrii familiei dumneavoastră au nevoie de viză pentru a călători în Irlanda, trebuie ca aceștia să depună cerere pentru acordarea unei vize de intrare în țară ca parte a cererii pentru 'family reunification'.

### **► Unde ar trebui să trimit cererea mea?**

Dacă există o Ambasadă a Irlandei în țara unde locuiesc membrii de familie, cererea pentru viză trebuie trimisă la acea Ambasadă. Dacă nu există o Ambasadă sau un consulat al Irlandei în acea țară, cererea pentru viză poate fi depusă la cea mai apropiată Ambasadă a Irlandei sau direct la Biroul pentru Vize din cadrul Ministerului Irlandez al Afacerilor Externe din Dublin (Visa Office of the Irish Department of Foreign Affairs in Dublin) (consultați pagina cu contacte utile).

Fiecare cerere pentru acordarea unei vize cu o singură intrare costă 60 € și trebuie completat un formular de cerere pentru viză de către fiecare membru de familie care efectuează călătoria pe bază de pașaport individual. Este important să depuneți cererea pentru viză cu suficient timp înaintea efectuării călătoriei iar Department of Foreign Affairs vă recomandă să acordați cel puțin 6 – 8 săptămâni pentru procesarea unei cereri pentru viză în cazul în care depuneți cerere din străinătate.

## ► **Ce urmează?**

Department of Foreign Affairs va emite un număr de referință al vizei iar cererea va fi înaintată secției 'Family Reunification' din cadrul Department of Justice, care se va pronunța asupra deciziei finale.

## ► **Ce documente sunt necesare pentru a depune cerere?**

În cazul în care depuneți cerere pentru 'family reunification' trebuie să prezentați următoarele documente:

- Dovada că aveți dreptul de a locui în Irlanda, cum ar fi o scrisoare prin care vi se aprobă rezidența, green card, work permit, working visa sau business permission.
- Dovada care să demonstreze relația cu membrii de familie din străinătate, cum ar fi certificate de căsătorie sau certificate de naștere
- Dovada că vă aflați în situația de a vă întreține membrii de familie când aceștia vor ajunge în țară, cum ar fi extrase de cont și fișe de salariu
- Fotografii de tip pașaport pentru fiecare membru de familie
- Dovada că membrii de familie se află în întreținerea dumneavoastră (de ex. chitanțe care să demonstreze că ați trimis bani familiei în țara dumneavoastră de origine)
- Pașaport (pașapoarte).

## ► **Ce se întâmplă dacă primesc un răspuns pozitiv?**

Dacă cererea pentru viză este *aprobată*, va fi emisă o viză care va specifica termenele de valabilitate și categoria de viză. Vă rugăm să rețineți că o viză vă acordă dreptul de a vă prezenta la frontieră și de a solicita intrarea în acest stat dar nu garantează intrarea în stat.

Dacă vi se permite intrarea în țară și intenționați să stați pentru o perioadă mai mare decât cea

aprobată la intrare, trebuie să vă înregistrați prezența la Garda National Immigration Bureau (dacă locuiți în Dublin) sau la secția locală de poliție (dacă locuiți în altă parte a țării) înainte de expirarea permisiunii dumneavoastră de ședere în țară.

► **Ce se întâmplă dacă primesc un răspuns negativ?**

Dacă cererea dumneavoastră este *respinsă*, puteți solicita aducerea la cunoștință a motivelor respingerii, în scris, în termen de o lună. Când acestea vă sunt aduse la cunoștință, puteți formula apel la hotărâre, în scris, printr-o scrisoare de apel care să specifice motivele respingerii vizei. Pentru mai multe informații referitoare la modul de formulare a unui apel, contactați Serviciul de Informații din cadrul Immigrant Council of Ireland.

## **5. Ce drepturi au membrii de familie care vin în Irlanda?**

### **5.1 Care sunt drepturile mele de a munci și locui în Irlanda?**

Dacă aveți permisiune de ședere în Irlanda, acest lucru nu înseamnă în mod automat că vi se permite să munciți. Dreptul dumneavoastră la muncă în Irlanda depinde de un număr de factori cum ar fi țara dumneavoastră de origine și statutul dumneavoastră în Irlanda (consultați cele de mai jos).

#### **► Soții/Soțiile cetățenilor irlandezi**

Dacă ați venit în Irlanda în calitate de soț/soție a unui cetățean irlandez și vi s-a acordat drept de rezidență în Irlanda de către Department of Justice, beneficiați de aceleași drepturi de muncă ca și soțul/soția dumneavoastră.

#### **► Soții/Soțiile imigranților din UE**

Dacă proveniți din afara UE și v-ați căsătorit cu un cetățean al UE, vi se permite să locuiți și să munciți în UE pe durata căsătoriei și atâta timp cât cetățeanul din UE este angajat în Irlanda.

#### **► Membrii de familie ai persoanelor din UE aflate în Irlanda în scop de studii și ai persoanelor inactive din punct de vedere economic**

Dacă sunteți un membru de familie al unei persoane aflate în Irlanda în scop de studii sau al unei persoane inactive din punct de vedere economic și care este din Uniunea Europeană, aveți următoarele drepturi și obligații:

- puteți locui în Irlanda pe perioada în care persoana inactivă din punct de vedere economic se află aici
- puteți munci în Irlanda dacă sunteți de asemenea cetățean al UE. Dacă nu sunteți cetățean al UE, contactați ICI pentru mai multe informații
- trebuie să depuneți cerere pentru un permis de rezidență (residence permit).

### ► **Soții/Soțiile persoanelor non-UE aflate în Irlanda în scop de studii**

Dacă aveți calitatea de soț/soție al/a unei persoane din afara UE aflată în Irlanda în scop de studii, vi se permite să rămâneți în Irlanda pe perioada în care acesta se află aici și vă poate asigura întreținerea din punct de vedere financiar. Cu toate acestea, nu vi se va *permite să munciți* când veți veni în Irlanda.

### ► **Membrii de familie ai imigranților non-UE care posedă work permits**

Dacă sunteți un membru de familie al unei persoane din afara UE care posedă un work permit în Irlanda, vi se permite să locuiți aici atâta timp cât persoana care lucrează se află în Irlanda și continuă să vă poată întreține din punct de vedere financiar.

Vă rugăm să rețineți, dacă sunteți soț/soție al/a unei persoane care posedă un work permit,

- *nu aveți dreptul să munciți sau să inițiați o afacere în Irlanda* (cu excepția cazului când aveți permisiunea de a munci sau de a iniția o afacere pe cont propriu).

### ► **Soții/Soțiile imigranților non-UE care posedă working visas/authorisations**

Dacă aveți calitatea de soț/soție al/a unui lucrător imigrant aflat în posesia unei working visa/work authorisation pentru anumite sectoare (de ex.

sănătate) în Irlanda, *vă puteți integra pe piața muncii prin intermediul unui proces special, rapid.*

Pentru mai multe informații referitoare la acest aspect, contactați Serviciul de Informații din cadrul ICI sau Ministerului Întreprinderilor, Comerțului și Ocupării Profesionale (Department of Enterprise, Trade and Employment).

### ► **Membrii de familie ai cetățenilor non-UE care posedă business permission**

Dacă sunteți un membru de familie al unei persoane din afara UE aflată în posesia unui business permit în Irlanda, vi se permite șederea în Irlanda atâta timp cât persoana liber-profesionistă se află încă în țară și este capabilă să vă întrețină din punct de vedere financiar.

Dacă aveți calitatea de soț/soție al/a unei persoane care posedă business permission

- *nu vi se permite să munciți sau să inițiați o afacere în Irlanda (cu excepția cazului când aveți permisiunea de a munci sau de a iniția o afacere pe cont propriu).*

### ► **Membrii de familie ai persoanelor cărora li s-a acordat 'leave to remain'**

Dacă sunteți un membru de familie al unei persoane căreia i s-a acordat 'leave to remain' în Irlanda, în general aveți aceleași drepturi ca și persoana căreia i s-a acordat 'leave to remain'.

### ► **Membrii de familie ai refugiaților**

Dacă ați venit în Irlanda în calitate de membru de familie al unei persoane cu statut de refugiat, aveți aceleași drepturi ca și un cetățean irlandez, de a:

- căuta și ocupa un loc de muncă
- desfășura activități comerciale



- călători către și din Irlanda.

### ► **Care sunt drepturile mele la locul de muncă?**

Orice persoană care are drept de muncă în Irlanda are aceleași drepturi la locul de muncă, indiferent de naționalitatea sa. Înseamnă că aceste persoane au dreptul la un contract legal, la un program de lucru legal, la un salariu care să nu fie sub nivelul salariului minim pe economie, precum și la concediu integral, la concediu medical sau concediu de maternitate, conform dispozițiilor din legislația irlandeză referitoare la angajare. Pentru mai multe informații privind drepturile dumneavoastră la locul de muncă, contactați Serviciul de Informații din cadrul ICI.

## **5.2 Care sunt drepturile mele la asistență socială?**

Începând din luna mai 2004, orice persoană care dorește să depună cerere pentru asistență socială în Irlanda trebuie să treacă un test referitor la rezidență cunoscut ca 'habitual residence condition', indiferent de naționalitatea sa. Diferite condiții sunt implicate, dar în general, înseamnă că orice persoană care nu a fost rezidentă în Irlanda timp de doi ani anteriori depunerii cererii poate fi în situația de a nu avea dreptul la beneficiile asistenței sociale.

## **5.3 Care sunt drepturile mele de vot?**

### ► **Persoanele cărora li s-a acordat cetățenie irlandeză**

Cetățenii irlandezi sau persoanele cărora li s-a acordat cetățenie irlandeză au dreptul de a vota la toate alegerile și referendumurile locale, naționale, europene din Irlanda, dacă numele lor se află înscris în Registrul cetățenilor cu drept de vot.

### ► **Persoanele din UE**

Persoanele din alte țări din Uniunea Europeană au drept de vot la alegerile europene și locale din Irlanda, dacă sunt rezidente în Irlanda și dacă sunt înscrise în Registrul cetățenilor cu drept de vot. Cetățenii britanici pot de asemenea vota la alegerile naționale din Irlanda dacă numele acestora este înscris în Registrul cetățenilor cu drept de vot.

### ► **Persoanele din afara UE**

Persoanelor din afara UE și care sunt rezidente în Irlanda li se permite să voteze la alegerile locale dacă numele lor este înscris în Registrul cetățenilor cu drept de vot.

## **Doriți mai multe informații referitoare la drepturile imigranților?**

Dacă doriți mai multe informații referitoare la drepturile imigranților în Irlanda, le puteți obține de la Immigrant Council of Ireland prin:

### **Lecturarea altor broșuri din această serie:**

- 'Rights to Long Term Residency and Citizenship in Ireland'
- 'Rights of International Students in Ireland'
- 'Rights to 'Leave to Remain' in Ireland'

### **Lecturarea secțiunii de informații pentru imigranți ('Information for Migrants Section') de pe site-ul nostru web:**

[www.immigrantcouncil.ie](http://www.immigrantcouncil.ie)

### **Contactarea Serviciului nostru de Informații, gratuit și confidențial:**

ICI oferă un Serviciu de Informații gratuit și confidențial referitor la drepturile imigranților și ale familiilor acestora, cum ar fi lucrătorii imigranți, persoanele aflate în Irlanda în scop de studii, oamenii de afaceri și vizitatorii. Sunt disponibile informații referitoare la subiecte precum:

- work permits
- working visas și authorisations
- business permits
- vize de studii
- 'family reunification'
- cetățenie și rezidență
- permisiune de ședere
- regularizare
- vize de turist/vize de vizitator
- informații despre alte servicii.

### **Pentru programul de lucru cu publicul și modalitățile de contactare ale Serviciului de Informații din cadrul ICI consultați broșura pe verso.**

## **Alte contacte utile**

### **Family Reunification Unit**

Immigration & Citizenship Division  
Department of Justice, Equality & Law Reform  
13/14 Burgh Quay, Dublin 2  
+ 353 1 616 7700  
[www.justice.ie](http://www.justice.ie)

### **Visa Office (Biroul pentru Vize)**

Department of Foreign Affairs  
13/14 Burgh Quay, Dublin 2  
+ 353 1 663 1000  
[www.foreignaffairs.gov.ie](http://www.foreignaffairs.gov.ie)

### **Passport office (Biroul Pașapoarte)**

Setanta House,  
Molesworth Street, Dublin 2  
+ 353 1 671 1633/ Lo-Call (din afara orașului  
Dublin, în Irlanda): 1890 426888

### **Garda National Immigration Bureau**

13/14 Burgh Quay, Dublin 2  
+ 353 1 666 9100  
e-mail: [gnib@iol.ie](mailto:gnib@iol.ie)

### **Information Service of the Department of Social and Family Affairs (Serviciul Informații din cadrul Ministerului Afacerilor Sociale și Familiei)**

Áras Mhic Dhiarmada  
Store Street, Dublin 1  
+ 353 1 704 3000  
[www.welfare.ie](http://www.welfare.ie)

### **Refugee Information Service**

27 Annamoe Terrace, Dublin 7  
+ 353 1 838 2740  
[www.ris.ie](http://www.ris.ie)

### **Irish Refugee Council**

88 Capel Street  
Dublin 1  
+ 353 1 873 0042  
[www.irishrefugeecouncil.ie](http://www.irishrefugeecouncil.ie)

1 Bank Place  
Ennis, Co. Clare  
+ 353 65 682 2026

